

IDIOMY I ZWROTY – SET 1

have a sweet tooth	lubić słodczyce
get cold feet	przestraszyć się
keep one's fingers crossed	trzymać kciuki
cost an arm and a leg	stłono kosztować
learn sth by heart	uczyć się czegoś na pamięć
keep one's tongue between one's teeth	trzymać język za zębami
play sth by ear	improwizować
go weak at the knees	mieć kolana jak z waty
see eye to eye with sb	zgadzać się z kimś
make a clean breast of sth	wyznać coś, przyznać się do czegoś

IDIOMY I ZWROTY – SET 2

be in the black	być wyptacalnym
be in the red	być niewyptacalnym, na minusie
be in sb's black books	być na czyjejs czarnej liście
be tickled pink	być wniebowziętym
have green fingers	mieć dobrą rękę do roślin
show one's true colours	pokazać swoją prawdziwą twarz
paint the town red	zrobić rundę po knajpach
be born with a silver spoon in your mouth	być w czepku urodzonym, zawsze dostawać co się chce
be green with envy	być bardzo zazdrosnym
pass an exam with flying colours	zdać egzamin śpiewająco

IDIOMY I ZWROTY – SET 3

fit sb like a glove	pasować komuś jak ulał
have ants in one's pants	nie móc usiedzieć na miejscu
be in sb's shoes	być na czyimś miejscu
catch sb with their trousers down	złapać kogoś na czymś czego nie powinien robić
pull one's socks up	wziąć się w garść
wear one's heart on one's sleeve	mieć serce na dłoni
have a bee in one's bonnet about sth	mieć bzika na punkcie czegoś
fly by the seat of one's pants	działać na wyczucie
take one's hat off to sb	chylić przed kimś czoło
wear the trousers	być osobą podejmującą decyzje w rodzinie

IDIOMY I ZWROTY – SET 4

have a sharp tongue	mieć ostry język
feel sth in one's bones	mieć przecucie dotyczące czegoś
turn a blind eye to sth	przymknąć na coś oko
work one's fingers to the bone	urobić sobie ręce po łokcie
poke one's nose into sth	wsadzać nos w nieswoje sprawy
have a change of heart	zmienić zdanie
turn one's back on sb	odwrócić się od kogoś
grease sb's palm	dać komuś łapówkę
skin sb alive	surowo kogoś ukarać
wrap sb around one's little finger	owinać sobie kogoś wokół małego palca

IDIOMY I ZWROTY – SET 5

live from hand to mouth

klepać biedę

give sb a free hand

dać komuś wolną rękę

wash one's hands of sth

umywać od czegoś ręce

get out of hand

wymykać się spod kontroli

know sth like the back of your hand

znać coś bardzo dobrze

have a hand in sth

maczać w czymś ręce

take matters into one's own hands

brać sprawy we własne ręce

eat out of sb's hand

jeść komuś z ręki, być zmanipulowanym

go cap in hand

zwrócić się z pokorną prośbą

be caught red-handed

być złapanym na gorącym uczynku

IDIOMY I ZWROTY – SET 6

have time on your hands

mieć dużo wolnego czasu

stand the test of time

wytrzymać próbę czasu

be ahead of one's time

wyprzedzać swoje czasy

live on borrowed time

cudem pozostać przy życiu

have a whale of a time

doskonale się bawić

be a matter of time

być kwestią czasu

bide one's time

czekać na właściwy moment

be caught in a time warp

wyglądać jakby czas się zatrzymał

turn back the hands of time

cofnąć czas

give sb a hard time

przysparzać komuś wiele problemów

IDIOMY I ZWROTY – SET 7

have your head in the clouds	bujać w obłokach
have itchy feet	nie móc usiedzieć na miejscu
stick out like a sore thumb	pasować jak wół do karety
jump down sb's throat	naskoczyć komuś do gardła
lend sb a helping hand	podać komuś pomocną dłoń
keep one's nose clean	nie mieszać się
get off the wrong foot	źle coś zacząć
have a heart-to-heart with sb	odbyć z kimś szczerą rozmowę
keep an eye on sb/sth	pilnować kogoś/czegoś
put words into sb's mouth	wkładać komuś słowa w usta

IDIOMY I ZWROTY – SET 8

catch 22-situation	sytuacja bez wyjścia
four-letter word	wulgaryzm
two-timer	osoba mająca romans
one-track mind	umysł myślący jednotorowo
chance in a million	szansa jedna na milion
the lesser of two evils	mniejsze zło
fifty-fifty chance	szansa pół na pół
nine days' wonder	jednodniowa sensacja
one-horse town	zapadła dziura (miasteczko)
forty winks	drzemka

IDIOMY I ZWROTY – SET 9

have a bun in the oven	być w ciąży
bring home the bacon	zarabiać na chleb
spill the beans	puścić farbę
ride the gravy train	zarabiać kokosy bez wysiłku
know one's onions	znać się na rzeczy
cook sb's goose	pokrzyżować komuś plany
have a bigger fish to fry	mieć ważniejsze rzeczy do załatwienia
sell like hot cakes	sprzedawać się jak świeże buteczki
take sth with a pinch of salt	podchodzić do czegoś z rezerwą
be the apple of sb's eye	być oczkiem w czyjejs głowie

IDIOMY I ZWROTY – SET 10

a grain of truth	ziarnko prawdy
a pack of lies	sterta kłamstw
a pang of guilt	wyrzuty sumienia
a ray of hope	promyk nadziei
a debt of gratitude	dług wdzięczności
a figment of imagination	wytwór wyobraźni
a mine of information	kopalnia informacji
a stroke of luck	łut szczęścia
a bundle of nerves	kłębek nerwów
a slip of the tongue	przejęzyczenie

IDIOMY I ZWROTY – SET 11

be on first name terms with sb	być z kimś na "ty"
be at one with sb	zgadzać się z kimś
knock sb for six	kompletnie kogoś zszokować
play second fiddle	pozostawać w cieniu, grać drugorzędną rolę
be in seventh heaven	być w siódmym niebie
look like a million dollars	bosko wyglądać
put two and two together	skojarzyć fakty
be scattered to the four winds	być rozproszonym po świecie
talk nineteen to the dozen	mówić bardzo szybko i energicznie, gadać jak najęty
have second thoughts	mieć wątpliwości, namyślić się

IDIOMY I ZWROTY – SET 12

shoot oneself in the foot	strzelić sobie w kolano
keep sb at arm's length	trzymać kogoś na dystans
put one's foot in it	strzelić gafę
face the music	wypić piwo, które sie nawarzyło
keep a stiff upper lip	trzymać fason
let one's hair down	wyluzować się, zrelaksować się
have a finger in every pie	maczać we wszystkim palce
dip one's toes into sth	zaczynać coś, próbować coś
bring sb to their knees	rzucić kogoś na kolana, pokonać kogoś
pull sb's leg	robić kogoś w konia

IDIOMY I ZWROTY – SET 13

top banana	boss, lider
forbidden fruit	zakazany owoc
carrot-top	rudzielec
hot potato	kłopotliwy problem
piece of cake	łatwizna
tough cookie	twarda sztuka
the cream of the crop	śmietanka
food for thought	coś do przemyślenia
bad egg	paskudny typ
the salt of the Earth	zwykły, uczciwy człowiek

IDIOMY I ZWROTY – SET 14

burning issue	pilna sprawa
waking hours	dzień, godziny w których się nie śpi
teething problems	początkowe problemy
damning evidence	obciążający dowód
running costs	koszty eksploatacji
extenuating circumstances	okoliczności łagodzące
working knowledge	praktyczna znajomość
redeeming feature	jedyna zaleta
roaring success	olbrzymi sukces
no laughing matter	poważna sprawa

IDIOMY I ZWROTY – SET 15

chatterbox	gadula
tomboy	chtopczyca
troublemaker	osoba sprawiająca kłopoty
daydreamer	marzyciel
killjoy	malkontent
femme fatale	kobieta fatalna
social drinker/smoker	osoba pijąca/paląca do towarzystwa
culture vulture	kulturomaniak
party animal	imprezowicz
fashion victim	niewolnik mody

IDIOMY I ZWROTY – SET 16

fat cat	szycha
rotten apple	zakąta
control freak	osoba lubiąca rządzić, kontrolować
lone wolf	samotnik
wallflower	osoba podpierająca ściany na dyskotekach
live wire	osoba energiczna
eager beaver	osoba pracowita
fast talker	kanciarz, naciągacz
rolling stone	osoba nie umiejąca usiedzieć na miejscu
good mixer	osoba łatwo nawiązująca znajomości

IDIOMY I ZWROTY – SET 17

battle-axe	hetera
jet setter	osoba znana i bogata
black sheep	czarna owca
dog in the manger	pies ogrodnika
babe in the woods	osoba naiwna, dziecko we mgle
hot number	gorący towar
the life and soul of the party	dusza towarzystwa
tower of strength	ostoja, osoba dająca oparcie
wolf in sheep's clothing	wilk w owczej skórze
all brawn no brains	same mięśnie i za grosz rozumu

IDIOMY I ZWROTY – SET 18

doubting Thomas	niewierny Tomasz
plain Jane	brzydula
smart Alec	mądrała, cwaniak
Jack of all trades	złota rączka
Don Juan	uwodziciel
nervous Nellie	nerwus, ktoś nieśmiały
Joe Six-Pack	statystyczny Kowalski
moaning Minnie	pesymista, maruda
Walter Mitty	marzyciel, fantasta
Billy no-mates	osoba, która nie ma przyjaciół

IDIOMY I ZWROTY – SET 19

road hog	pirat drogowy
guinea pig	królik doświadczalny
mouse potato	osoba spędzająca dużo czasu przed komputerem
sponger	darmozjad
armchair critic	krytykant
wet blanket	malkontent, osoba wiecznie niezadowolona
gatecrasher	nieproszony gość
daredevil	śmiaćek, szaleniec
fifth wheel	przyzwoitka, piąte koło u wozu
slowcoach	guzdrała

IDIOMY I ZWROTY – SET 20

couch potato	leń kanapowy
busybody	intrygant, plotkarz
yes-man	potakiwacz
worryguts	osoba ciągle się martwiąca
go-getter	osoba, która dostaje to, o co walczy
goody-goody	świętoszek
whiz kid	młoda, bardzo zdolna osoba
litter lout	osoba zaśmiecająca publiczne miejsca
name-dropper	osoba, która lubi się chwalić słynnymi osobami, które rzekomo zna
slimeball	któś nieszczerzy, niemoralny i bardzo nieprzyjemny

IDIOMY I ZWROTY – SET 21

tie the knot	pobrać się
drop a brick	popętnić gafę
kick the bucket	kopnąć w kalendarz
make ends meet	wiązać koniec z końcem
take the bull by the horns	złapać byka za rogi
call a spade a spade	nazywać rzeczy po imieniu
beat about the bush	owijać w bawełnę
have butterflies in one's stomach	mieć motyle w brzuchu
be over the moon	nie posiadać się z radości
be down in the dumps	mieć chandrę, być w dołku

IDIOMY I ZWROTY – SET 22

hit the roof	wpaść w szat, wściec się
dodge a bullet	uniknąć kłopotów w ostatniej chwili
keep one's chin up	nie upadać na duchu
bury one's head in the sand	chować głowę w piasek
give sb the cold shoulder	potraktować kogoś oziębło
go to any lengths	używać wszelkich możliwych metod
keep up with the Joneses	żyć nie gorzej niż inni
make a mountain out of a molehill	robić z igły widły
put the cat among the pigeons	wsadzić kij w mrowisko
put the pedal to the metal	wcisnąć w gaz do dechy

IDIOMY I ZWROTY – SET 23

follow in sb's footsteps	iść w czyjeś ślady
turn over a new leaf	rozpocząć nowe życie
have a frog in one's throat	mieć chrypę
flog a dead horse	niepotrzebnie tracić czas i energię na coś
stew in one's own juice	wypić piwo, którego się nawarzyło
let the cat out of the bag	puścić farbę, wygadać coś
swim against the tide	płynąć pod prąd
save sth for a rainy day	zachować coś na czarną godzinę
draw the short straw	mieć pecha
fall off the wagon	znów zacząć pić

IDIOMY I ZWROTY – SET 24

ring a bell	brzmieć znajomo
meet the deadline	dotrzymać terminu
work wonders	czynić cuda
break the ice	przełamać lody
wreak havoc	ścią spustoszenie
split hairs	dzielić włos na czworo, kłócić się o błahostki
make the grade	stać na wysokości zadania
hit home	trafić w sedno
have the guts	mieć odwagę
hit the hay	uderzyć w kimono, iść spać

IDIOMY I ZWROTY – SET 25

add fuel to the fire	dolewać oliwy do ognia
lead sb astray	sprowadzać kogoś na manowce
get a word in edgeways	dojść do słowa
look askance at sb	podejrzliwie na kogoś patrzeć
come to a standstill	zatrzymać się, znaleźć się w martwym punkcie
have an ace up one's sleeve	mieć asa w rękawie
be all ears	zamieniać się w słuch
build castles in the air	budować zamki na piasku
whisper sweet nothings	szeptać czułe słówka
make heads or tails of sth	połapać się w czymś

IDIOMY I ZWROTY – SET 26

drive a hard bargain	stawiać twarde warunki
throw sb under the bus	poświęcić kogoś dla własnego dobra
burn the candle at both ends	wziąć zbyt wiele na swoje barki
pull oneself by one's bootstraps	stanąć na nogi
pick sb's brains	zasięgnąć od kogoś rady
mind one's p's and q's	zachowywać się odpowiednio
put one's cards on the table	zagrać w otwarte karty
put the cart before the horse	stawiać wszystko na głowie
be in a quandary	być w rozterce
make sb's day	poprawić komuś humor, nastrój

IDIOMY I ZWROTY – SET 27

stab sb in the back

wbić komuś nóż w plecy

have a narrow escape

o maty włoś uniknąć nieszczęścia

mend one's ways

naprawić swoje błędy

blind sb with science

namieszać komuś uczonymi słowami

read between the lines

czytać między wierszami

find a happy medium

znaleźć złoty środek

bite the hand that feeds you

gryźć rękę, która cię karmi

have nerves of steel

mieć nerwy ze stali

be on the dole

być na zasłku

pop the question

oświadczyć się

IDIOMY I ZWROTY – SET 28

take sth for granted

brać coś za pewnik

hit the nail on the head

trafić w sedno

hear sth on the grapevine

dowiedzieć się o czymś pocztą pantoflową

kill sb with kindness

zagłaskać kogoś na śmierć

bark up the wrong tree

skupiać się na niewłaściwym problemie

be in a tight corner

być w trudnym położeniu

be in one's element

być w swoim żywiole

swallow one's pride

chować dumę do kieszeni

eat like a horse

jeść za dwóch

bite off more than one can chew

porwać się z motyką na słońce

IDIOMY I ZWROTY – SET 29

blow a fuse	wpaść w szat
give sb the sack	wylać kogoś z pracy
eat one's words	odwołać to, co się powiedziało
pull the strings	pociągnąć za sznurki, używać wpływów
bury the hatchet	zakopać topór wojenny
cast aspersions on sb	rzucić oskarżenia na kogoś
act one's age	zachowywać się jak przystało na swój wiek
call the shots	wydawać rozkazy, dyktować warunki
dance to sb's tune	tańczyć jak ktoś zagra
chase rainbows	gonić za czymś nierealnym

IDIOMY I ZWROTY – SET 30

leave no stone unturned	poruszyć niebo i ziemię
paddle one's own canoe	być sobie sterem, żeglarzem i okrętem
be all fingers and thumbs	mieć dwie lewe ręce
rub sb up the wrong way	doprowadzać kogoś do wściekłości (niecelowo)
keep up appearances	zachowywać pozory
fall head over heels in love with sb	zakochać się w kimś na zabój
have sth at one's fingertips	mieć coś w zasięgu ręki
not have the foggiest idea	nie mieć zielonego pojęcia
dig one's own grave	robić sobie samemu krzywdę
be in the same boat	być w tej samej sytuacji (zazwyczaj trudnej)